

# AUTOMATIC CASE-MAKING AND LINING





## **LINEA PER CARTELLE - COPERTINE - ACCOPPIATURA**

Un gruppo incollatore di progettazione modulare è la base per una gamma di differenti modelli e versioni, che si adattano ad ogni esigenza produttiva, per piccole o grandi tirature: alimentazione carta manuale o con mettifogli, posizionamento cartone manuale con squadra di registro o con posizionatore automatico, calandra o rimboccatrice in linea.

Alta qualità e produzione elevata con un solo operatore.



### **AUTOMATIC PAPER OVER BOARD LINE**

A modular project: a single gluing unit is the base for a range of different models and versions, that fit any production requirement, for small and large quantities: manual paper feeding or by sheet-feeder, board spotting by hand with register guide or by automatic board spotter, in-line nip-roller or edge-turning unit. Top quality work and high production rates with one operator. All-in-one production unit for gluing, spotting, turning-in of paper, laminated paper,

### **LIGNE DE CONTRECOLLAGE POUR COUVERTURES ET AUTRES PLV**

Un group d'encollage modulaire constitue la base des différentes modèles et versions, qui s'adaptent à toutes les exigences de production, pour petites et grandes quantités: alimentation papier manuelle ou avec margeur, alimentation carton manuelle avec équerre de taquage ou avec spotter automatique, calandreuse ou rebordreuse automatique en ligne. Haute qualité et production avec un seul opérateur. Une seule unité de production pour l'encollage et le rebordage de

### **LINEA DE FORRADO Y CONTRACOLADO**

Un grupo encolador de proyecto modular es la base para una serie de diferentes modelos y versiones, que se adaptan a cualquier exigencia de producción, para tiradas pequeñas o grandes: alimentación papel manual o con marcador, posicionamiento cartón manual con escuadra de registro o con robot de posicionamiento, calandra o rebordadora automática en línea. Alta calidad y elevada producción con un solo operador. Una sola unidad productiva

### **SAMMELMAPPEN - BUCHDECKEL - VERBINDUNG**

Ein gänzlich modulares Projekt. Ein einzelner Verleimersatz ist die Grundlage für eine außerordentliche Auswahl von den unterschiedlichsten Ausführungen, welcher sich an jegliche produktive Erfordernisse anpaßt, auch bei minimalen Auflagen: manuelle Versorgung bei geringer Herstellungsanzahl, halbautomatisch mit Einstellwinkel für das manuelle Heftschweißen von Pappe, vollständig automatisch mit Positionierer für Pappe und automatisches



Una sola unità produttiva per l'incollaggio e il rimbocco di carta, carta plastificata, tela, balacron ed altri materiali di legatoria, per la produzione di cartelle rivestite, raccoglitori, cartelle snodate per campionari, copertine per libri e scatole rivestite manualmente.

Rapidità di cambio formato, componenti accessibili, ampia gamma di formati lavorabili sono le caratteristiche che ne determinano il grande successo.

cloth, buckram and other materials.  
Production of binders, sample books, book covers, boxes and other paper over board items.  
Fast set-up, easily accessible, big size range are the features that make its success.

papier, papier plastifié, toile, balacron et autres matériaux de reliure, pour la production de classeurs, couvertures articulés pour échantillons, couvertures pour livres, produits contre-collés en papier-carton, boîtes recouvertes manuellement.  
Rapidité de changement de format, éléments parfaitement accessibles, vaste gamme de formats sont les caractéristiques qui en font le grand succès.

para encolaje y rebordeado de papel, papel plastificado, tela, balacron y otros materiales para la encuadernación, para la producción de carpetas forradas, archivadores, carpetas articuladas para muestras, tapas de libros, productos contra-colados y cajas revestidas manualmente.  
Rápido cambio de tamaño, componentes perfectamente accesibles, dimensiones mínimas, amplia gama de formatos: son las características que han hecho el gran éxito de la línea.

Einschlagen. Beste Qualität und höchste Produktion mit nur einem Bediener.  
Herstellung von beschichteten Sammelmappen, Ordnern, gelenkige Sammelmappen für Musterkataloge, Buchdeckel, Produkte, zusammengesetzt aus Papier-Pappe und manuell beschichtete Kisten; Verleimung, Verbindung und das Einschlagen von Papier, kunststoffbeschichtetes Papier, Leinen, Balacron, und andere Materialien für die Buchbinderei in einer einzigen Herstellungseinheit.  
Schneller Formatwechsel, Bestandteile perfekt zugänglich und große Auswahl der zu bearbeitenden Formate sind die Gründe für den großen Anklang.



## INCOLLATRICE HELIOS-HELIOMAT

Gruppo incollatore con ricircolo colla, scaldacolla (mescolatore e viscosimetro opzionali), spessore da 80g/mq a 12mm.

Perfetta spalmatura della colla a caldo o vinilica, tempi di pulizia e manutenzione ridottissimi.

Possibilità di combinare i seguenti elementi modulari:

- gruppo incollatore a freddo o caldo/freddo
- mettifogli a carica continua
- mettifogli ad alta-pila con allineamento laterale del foglio, staccabile dal gruppo di incollaggio per l'alimentazione manuale di cartone oltre i 300g/mq e per la manutenzione
- nastro normale o aspirante
- dispositivo di fermata a registro con squadra di puntatura per posizionamento cartone, anche per copertine e cartelle snodate a più pezzi e per il risguardo.

### HELIOS-HELIOMAT GLUER

Gluing unit with recycling pump, glue-heater (mixer and viscosity control on request), thickness range from 80gr/sm to 12mm. Perfectly glued surfaces of both PVA and animal glue, short cleaning and maintenance times.

Possibility of combining the following

### ENCOLLEUSE HELIOS-HELIOMAT

Groupe d'encollage par le haut, avec pompe de circulation, bain-marie (mélangeur e viscosimètre sur demande), épaisseur de 80gr/m<sup>2</sup> a 12mm. Excellente enduction par colle chaude ou vinylique, temps de nettoyage et d'entretien réduits.

### ENCOLADORA HELIOS-HELIOMAT

Grupo de encolaje con recirculación de la cola fría o caliente (opcional, mezclador y viscosimetro), espesor de 80gr a 12mm. Excelente encolaje sea con cola caliente o con cola fría, tiempo de limpieza y manutención mínimo.

### VERLEIM-MASCHINE HELIOS-HELIOMAT

Verleimersatz mit Leimumlaufl, Leimwärmer (Mischer und Viskosimeter sind optional), Dicke von 80g/qm bis zu 12mm. Ausgezeichnete Verstreichung von sowohl Warmleim als auch vinylartigem Leim, minimale Reinigungs- und Wartungszeiten.



La macchina con fermata a registro è disponibile in versioni con differenti velocità di produzione. In linea a fine nastro rimboccatrice Virgo o calandra Auriga.



modular components:

- cold or cold/hot top-surface gluing unit
- continuous top-loading sheet-feeder
- rising-pile sheet-feeder with side-lay register, removable from the gluing unit for manual feeding of materials over 300gr/sm and for maintenance
- normal or vacuum transport-belt
- indexing stop with board spotting guide for single or multiple board pieces and for lining.

The machine with indexing stop is available in versions with different production rates. Edge-turning-in unit Virgo or nip-roller Auriga in line at output.

Possibilité de grouper les éléments modulaires suivants:

- encolleuse à froid ou chaude et froid
- margeur avec chargement continu
- margeur automatique à haute-pile avec alignement latéral de la feuille; détachable du groupe d'encollage pour l'alimentation manuelle de carton supérieur aux 300 gr/m<sup>2</sup> et pour l'entretien
- tapis transporteur normal ou aspirant
- dispositifs d'arrêt à registre avec équerres de référence pour positionner le carton, même pour couvertures et cartons articulés en plusieurs pièces et pour la page de garde.

La machine avec arrêt à registre est disponible selon la version, avec des vitesses de production différents. En ligne et derrière le tapis, la rebordeuse Virgo ou la calandreuse Auriga.

Possibilidad de añadir los siguientes componentes modulares:

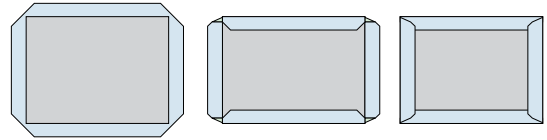
- grupo de encolaje en frío o caliente/frío
- alimentador de papel a carga continua
- alimentador de papel de alta-pila con alineamiento lateral de la hoja, separable del grupo de encolaje, para la alimentación manual del cartón de más de 300gr y para la manutención
- cinta transportadora normal o aspirante
- dispositivo de parada a registro con escuadras de referencia para colocar el cartón, también para cubiertas y carpetas articuladas en más piezas y para la guarda.

La máquina con parada a registro es disponible en versiones con diferentes velocidades de producción. En línea al final de la cinta rebordeadora Virgo o calandra Auriga.

Es besteht die Möglichkeit, die folgenden Module zu kombinieren:

- Verleimersatz für Kalt oder Warm/Kalt
- Papiereinwerfer mit kontinuierlicher Ladung
- Papiereinwerfer Hochstapler mit seitlicher Blattausrichtung; man kann ihn für die manuelle Versorgung von Pappe mit Ausmaßen von über 300g/qm und für Wartungsarbeiten vom Verleimersatz trennen
- normales oder ansaugendes Förderband
- Registrier-Haltevorrückung mit Winkelmaß zum Heftschweißen, für das Positionieren von Pappe, auch für Buchdeckel und mehrteilige, gelenkige Sammelmappen sowie für die Umschlagklappe.

Die Maschine mit Registrier-Haltevorrückung ist mit unterschiedlicher Herstellungsgeschwindigkeit verfügbar. In der Linie befinden sich, am Ende des Förderbandes entweder die Einschlagmaschine Virgo oder die Satinierpresse Auriga.



## RIMBOCCATRICE VIRGO

Unità di rimbocco modulare utilizzabile in linea o indipendentemente. Varie versioni, sempre con ripiegio automatico degli angoli; adatte per cartelle monopezzo, cartelle snodate a più pezzi o fresate, copertine di libri. Prodotti finiti di eccellente e costante qualità. Rimbecca qualsiasi tipo di materiale per cartotecnica e legatoria. Gruppi calandratori di grande potenza per una perfetta aderenza del materiale di rivestimento. Ciclo di sola calandratura per l'applicazione del risguardo e per l'accoppiaggio.



### EDGE-TURNER VIRGO

Automatic turning-in unit, it can be used in-line or independently. Several versions, always with automatic corner folding; suitable for single-piece binders, joint multi-piece or routed binders, book covers.

It turns-in all types of paper over board materials, ensuring high and constant quality output. High power nip-roller pressing unit, for a perfect adherence of the covering material. Simple pressing cycle for lining operation and for lamination.

### REMBORDEUSE VIRGO

Unité de rembourrage modulaire, peut être utilisée en ligne ou indépendamment. Différentes versions, toujours avec repliage automatique des coins; adapté pour classeurs en une seule pièce, couvertures articulées en plusieurs pièces ou fraisées, couvertures de livres. Produits finis de qualité excellente et constante. Remborde n'emporte quel matériau de papeterie et reliure. Groupes de pression de grande puissance. Cycle de calandrage uniquement pour l'application de la page de garde et pour le contrecollage bord à bord.

### REBORDEADORA VIRGO

Unidad de rebordeado modular, puede ser utilizada en línea o independientemente. Varias versiones, siempre con doblaje automático de las esquinas; idónea para carpetas de una sola pieza, carpetas articuladas de más piezas o fresadas y cubiertas de libros. Rebordea cualquier tipo de material de encuadernación. Grupos de calandra de grande potencia para una adhesión perfecta del material del revestimiento. Ciclo de calandra, para colocar la guarda y para contracolados.

### EINSCHLAGMASCHINE VIRGO

Modulare Einschlagmaschineneinheit, die in der Linie oder auch unabhängig von dieser benutzt werden kann. Unterschiedliche Ausführungen, immer mit automatischem Umfallen der Ecken, geeignet für einteilige Sammelmappen, gelenkige Sammelmappen aus mehreren Teilen oder gefräst, Buchdeckel. Die Endprodukte sind von ausgezeichneter und beständiger Qualität. Schlägt jegliche Art von Materialien für Papiertechnik und Buchbinderei ein. Satinierpressensatz mit hoher Leistungsfähigkeit für eine perfekte Haftung des Beschichtungsmaterials. Zyklus nur für die Satinierpresse, für die Anwendung bei Umschlägen und Verbinden.

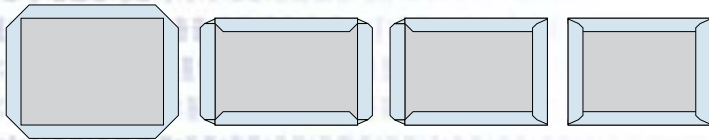
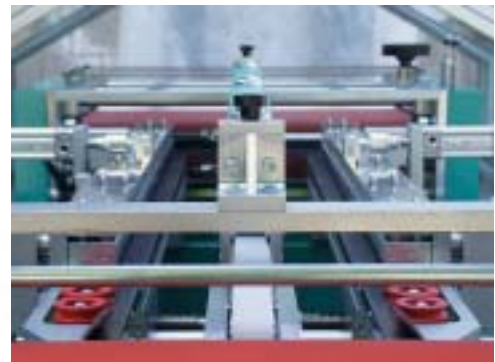


## DUE LATI

Introduzione manuale, rimbocco di due lati e ripiegò degli angoli, ritorno su tavola d'introduzione, rotazione manuale di 90° e introduzione per il rimbocco degli altri due lati, uscita su tavola di raccolta.

## QUATTRO LATI

Introduzione manuale o in linea da nastro Heliomat. Rimbocco dei quattro lati in un unico passaggio con ripiegò degli angoli, uscita su tavola di raccolta o su nastro trasversale (opzionale). Disponibile in versioni da 17 o 25 pz/min.



### TWO SIDE VERSIONS

Manual feeding, turning-in of two sides and corner folding, back to feeding table, manual 90° rotation and feeding for turning-in the other two sides, output on collecting table.

### FOUR SIDES VERSIONS

In-line feeding from Heliomat belt (manual feeding option). Four-sides turning-in in a single pass with corner folding, output on collecting table or side-moving conveyor belt (option). Available versions for 17 or 25pcs/min.

### DEUX COTES

Introduction manuelle, rebordage de deux cotés et repliage des coins, retour sur la table d'introduction, rotation manuelle de 90° et introduction pour le rebordage des autres deux cotés, sortie sur table de récolte.

### QUATRE COTES

Introduction manuelle ou en ligne du tapis Heliomat. Rebordage automatique avec un seul passage des quatre cotés et repliage des coins, sortie sur table de récolte ou tapis transversal (optionel). Disponible en versions de 17 et 25pcs/min.

### DOS LADOS

Introducción manual, rebordado de dos lados y doblaje de las esquinas, regreso sobre la mesa de introducción, rotación manual de 90° y introducción para el rebordado de los otros dos lados, salida sobre la mesa de recogida.

### QUATRO LADOS

Introducción manual o en línea de la cinta Heliomat. Rebordado de los cuatros lados por un solo pasaje con doblaje de las esquinas, salida sobre la mesa de recogida o sobre cinta transversal (opcional). Disponible en versiones de 17 o 25 pz/min.

### ZWEI SEITEN

Manuelle Einführung, Einschlagen von beiden Seiten und Falten der Ecken, Rückkehr auf den Ladetisch, manuelle Drehung um 90° und Einführung für das Umschlagen der beiden anderen Seiten.

### VIER SEITEN

Manuelle Einführung oder in Verkettung mit Förderband Heliomat. Umschlagen aller vier Seiten in einem einzigen Durchgang mit Falten der Ecken. Auswurf auf den Sammelstisch oder auf das querverlaufende Förderband (optional). Lieferbar in den Ausführungen mit 17 oder 25 St./min.



## SPOTTER CARTONE

Posiziona con precisione il cartone (pezzo singolo, fresato o in più pezzi) sul foglio di rivestimento o la cartella sul risguardo; adatto anche per lavori di accoppiatura di qualsiasi grammatura. Cambio formato rapido, consente comunque la puntatura manuale del cartone.

Due versioni:

- a piattaforma con dispositivo di prearica posteriore esterna
- a tavole intercambiabili con prearica sulla seconda tavola inferiore.

Disponibili con velocità di produzione di 17 e 25 pz/min.

### AUTOMATIC BOARD SPOTTER

This unit places the board (single and multiple boards or routed sheets) on the glued sheet (or the binder on the lining sheet) with perfect register. Also suitable for simple paper over board mounting of any thickness. High speed and fast size change-over, allows manual spotting for short-runs.

Two versions:

- raising-pile hopper with external pre-loading device
- double interchangeable table, with pre-loading on the second lower table.

Available with production speed of 17 and 25 pcs/min.

### SPOTTER DU CARTON

Cette unité positionne avec précision le carton (une seul pièce, plusieurs pièces ou cartons fraisés) sur la feuille de revêtement, ou le carton sur la page de garde; adapté pour les travaux de contre-collage de différent grammage.

Changement de format très rapide, il reste la possibilité de positionner le carton manuellement.

Deux versions:

- haute-pile avec platform et dispositif de pré-chargement extérieur
- avec double table et pré-chargement sur la table inférieure.

Disponible avec vitesse de 17 et 25 pcs/min.

### ROBOT DE ALIMENTACION DEL CARTÓN

Coloca con precisión el carton (simple, fresado o más piezas) sobre el papel del revestimiento, o la carpeta sobre la guarda; idóneo también para trabajos de contracolado de cualquier espesor.

Cambio de formato rápido, permite de todos modos la colocación manual del cartón. Dos versiones:

- alta-pila con dispositivo de pre-carga exterior
- con mesa doble intercambiable y pre-carga sobre la mesa inferior.

Disponible con velocidad de 17 pcs/min o 25 pcs/min.

### AUTOMATISCHER POSITIONIERER FÜR PAPPE

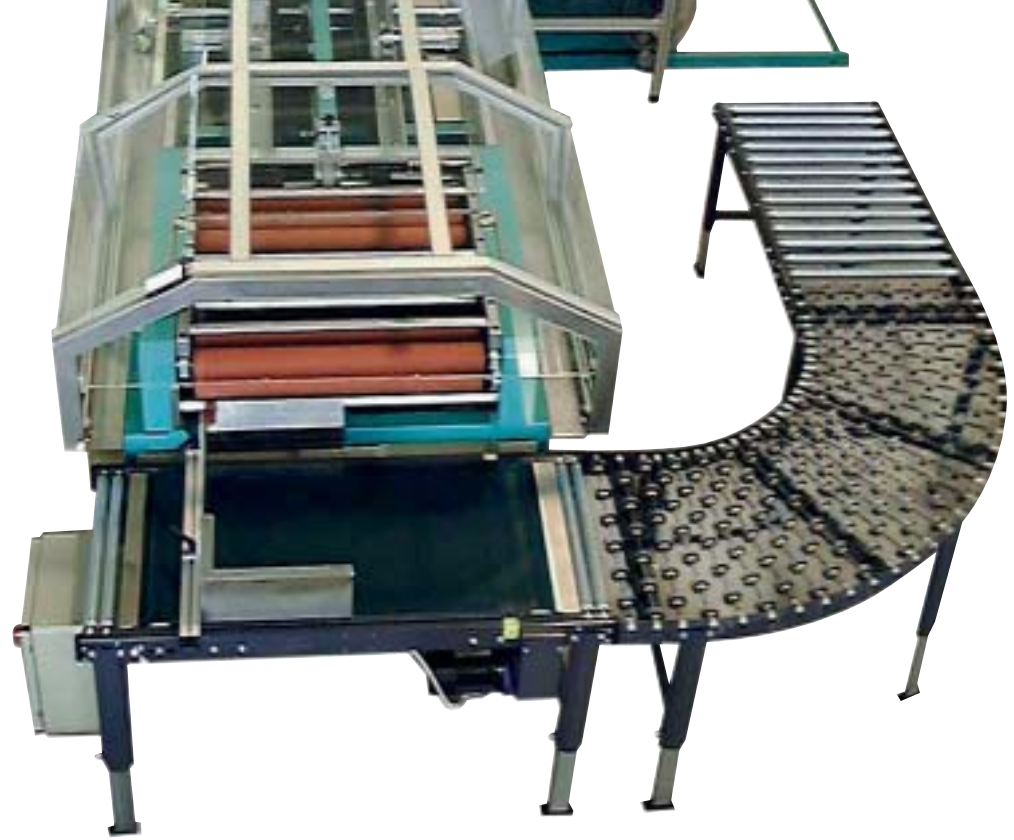
Positioniert die Pappe mit Präzision, (einzelnes Teil, gefräst oder in mehreren Teilen) auf dem Beschichtungsblatt oder die Mappe auf der Umschlagklappe; auch geeignet für Zusammenstellungen mit jeglichem Grammgewicht. Schneller Formatwechsel ermöglicht auf jeden Fall auch das manuelle Heftschiessen von Pappe.

Zwei Ausführungen:

- mit Plattform, mit Vorladungsvorrichtung hinten
- mit Wechselplatten, mit Vorladung auf der zweiten unteren

Lieferbar in den Ausführungen von 17 und 25 St./min.

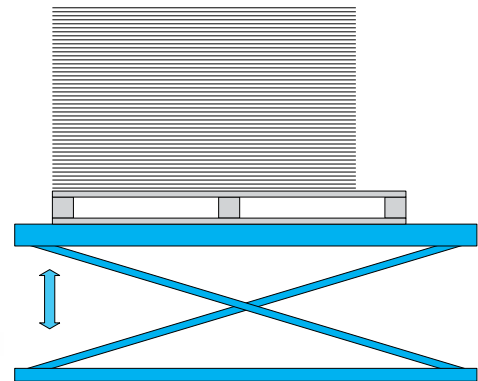




## DISPOSITIVI DI USCITA

Due versioni disponibili:

- Nastro trasversale con conteggio pezzi, rulliera a 90° per il ritorno verso l'operatore: adatto per cartelle e copertine.
- Piattaforma a discesa su bancale euro-pallet con fotocellule di livello: adatto per prodotti accoppiati di formato medio e grande.



### OUTPUT DEVICES

Two versions available:

- Side-moving conveyor belt with counting device, 90° roller device for return towards the operator: suitable for binders and book-covers.
- Pallet-tray platform with piling guides and auto-level sensors: suitable for medium and big sizes.

### DISPOSITIFS DE SORTIE

Deux versions disponible:

- Tapis trasversal avec compteur des pieces, renvoi à 90° pour retour vers l'opérateur: pour cartons, classeurs et couvertures.
- Plate-forme à descente sur euro-pallet avec photocellules de niveau: pour produits contre-collés de moyen et grand format.

### DISPOSITIVOS DE SALIDA

Dos versiones disponibles:

- Cinta trasversal con contador de hojas, en angulo a 90° de manera que el material regresa hacia el operador: idóneo para carpetas y cubiertas.
- Plataforma de nivel descendiente sobre euro-palets: para productos contra-colados de formato medio y grande.

### AUSGANGSVORRICHTUNGEN

Es sind zwei Ausführungen verfügbar:

- Querverlaufendes Förderband mit Stückzähler, Rollenband um 90° für die Rückkehr in Richtung Bediener: geeignet für Sammelmappen und Buchdeckel.
- Plattform mit Abstieg auf Euro-Palette mit Lichtschranke für Füllhöhe: geeignet für zusammengestellte Produkte in mittlerem und großem Format.



## LINEE COMPLETE

I vari modelli modulari possono essere combinati a formare linee di produzione, differenziate a seconda del formato e della tipologia di prodotto. Adattabili a qualsiasi esigenza produttiva, possono essere completate in fasi successive.



### COMPLETE LINES

All the modular units can be combined into production lines, different according to size and output. The lines are suitable for all production requirements and they can be completed in subsequent steps.

### CHAINES COMPLETES

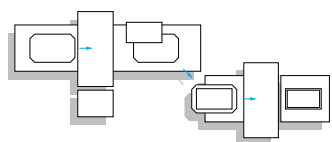
Les différents modèles modulaires peuvent être combinés pour former lignes de production, différenciés selon le format et la typologie du produit. Adaptables à n'importe quelle exigence productive, peuvent être complétées en phases successives.

### LINEAS COMPLETAS

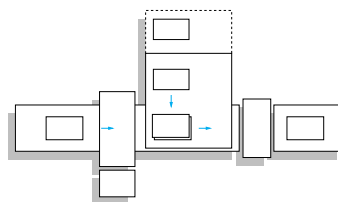
Los diferentes modelos pueden ser combinados para formar líneas de producción, diferentes según el formato y el tipo de productos. Son adaptables a cualquier exigencia de producción y pueden ser completadas en fases siguientes.

### FERTIGUNGSLINIEN

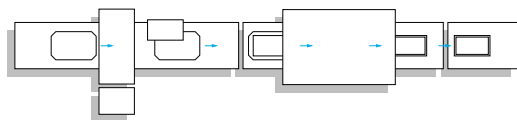
Die einzelnen Module können zu Fertigungslinien zusammengebaut werden. Fertigungslinien können nach den verschiedensten Bedürfnissen, Produktarten und -maßen gestaltet und nachträglich ausgebaut werden.



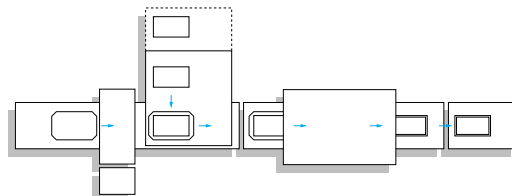
HV-BABY



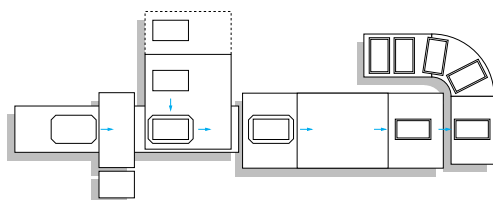
HSA50-17  
HSA70-17  
HSA70-25



HV50-17  
HV70-17  
HV70-25



HSV70-17



HSV70-25  
HSV70-25C

LINEE LINES LIGNES LINEAS LINEN	PZ/MIN PCS/MIN PCS/MIN PZ/MIN ST/MIN	F.TO MAX. MAX. SIZE FORMAT MAXI TAMANO MAX. MAX FORMAT cm	F.TO MIN. MIN SIZE FORMAT MINI TAMANO MIN. MIN FORMAT cm	CARTA PAPER PAPIER PAPEL PAPIER	CARTONE BOARD CARTON CARTON PAPPE	POTENZA POWER PUISSANCE POTENCIA LEISTUNG Kw	PESO WEIGHT POIDS PESO GEWICHT Kg	DIMENSIONI DIMENSIONS DIMENSIONS DIMENSIONES ABMAß cm
<b>HV-BABY</b> Heliomat HLM52MC Virgo VRG70-2	-	50x70	15x18	Auto	Man	6	980	
<b>HV50-17</b> Heliomat HLM52MC Virgo VRG50-4	15-17	50x80	15x18	Auto	Man	8	1280	135x580x150
<b>HV70-17</b> Heliomat HLM75 Virgo VRG70-4	15-17	70x110	15x18	Auto	Man	10	1540	150x840x150
<b>HSA50-17</b> Heliomat HLM52MC Spotter SPT80 Auriga AUR60 + Var.	15-17	50x80	10x15	Auto	Auto	10	1860	300x540x200
<b>HSA70-17</b> Heliomat HLM75 Spotter SPT110 Auriga AU83 + Var.	15-17	70x110	15x18	Auto	Auto	12	2000	380x620x200
<b>HSA70-25</b> Heliomat HLM75 Spotter SPT110V Auriga AU83 + Var.	23-25	70x110	15x18	Auto	Auto	14	2200	400x680x225
<b>HSV50-17</b> Heliomat HLM52MC Spotter SPT80 Virgo VRG50-4	15-17	50x80	15x18	Auto	Auto	14	2280	300x780x200
<b>HSV70-17</b> Heliomat HLM75 Spotter SPT110 Virgo VRG70-4	15-17	70x110	15x18	Auto	Auto	15	2400	400x840x200
<b>HSV70-25</b> Heliomat HLM75-V Spotter SPT110-V Virgo VRG70-4-V	23-25	70x110	16x20	Auto	Auto	18	3300	400x900x225
<b>HSV70-25C</b> Heliomat HLM75-V Spotter SPT110-VC Virgo VRG70-4-V	23-25	70x110	16x20	Auto	Auto	18	3300	300x900x225

MODELLO - TIPO MODEL - TYPE MODEL - TYPE MODELO - TIPO MODEL - TYP	LUCE WIDTH LARGEUR ANCHO BREITE cm	F.TO MAX MAX SIZE FORMAT MAXI TAMANO MAX. MAX FORMAT cm	F.TO MIN. MIN. SIZE FORMAT MINI TAMANO MIN. MIN FORMAT cm	ALIMENTAZIONE FEEDING ALIMENTATION ALIMENTACION ANTRIEB	SPESSORE THICKNESS EPISSUR ESPEOR DICKE mm	NASTRO BELT TAPIS BANDA BAND cm	POTENZA POWER PUISSANCE POTENCIA LEISTUNG Kw	PESO WEIGHT POIDS PESO GEWICHT Kg	DIMENSIONI DIMENSIONS DIMENSIONS DIMENSIONES ABMAß cm
<b>HELIOS</b>									
HEL75FN	75		2x10	MAN	80g/m <sup>2</sup> - 12mm	400	1	460	150x480x150
HEL105FN	105		2x10	MAN	80g/m <sup>2</sup> - 12mm	400	1	540	180x480x150
HEL75CN	75		2x10	MAN	80g/m <sup>2</sup> - 12mm	400	4	480	150x480x150
HEL105CN	105		2x10	MAN	80g/m <sup>2</sup> - 12mm	400	4	560	180x480x150
HEL75FA	75		2x10	MAN	80g/m <sup>2</sup> - 12mm	400	2	480	150x480x150
HEL105FA	105		2x10	MAN	80g/m <sup>2</sup> - 12mm	400	2	600	180x480x150
HEL75CA	75		2x10	MAN	80g/m <sup>2</sup> - 12mm	400	5	540	150x480x150
HEL105CA	105		2x10	MAN	80g/m <sup>2</sup> - 12mm	400	5	620	180x480x150
<b>HELIOMAT</b>									
HLM52MC	52	50x80	10x15	AUT *	80-300g/m <sup>2</sup> ***	150	5	600	125x250x150
HLM52MAP	52	45x90	10x15	AUT **	80-300g/m <sup>2</sup> ***	150	6	680	125x360x150
HLM75	75	75x115	10x15	AUT **	80-300g/m <sup>2</sup> ***	200	7	820	150x450x150
HLM75-V	75	75x115	10x15	AUT **	80-300g/m <sup>2</sup> ***	260	9	1040	150x500x175
<b>SPOTTER</b>									
SPT80		50x80	15x20		0,5-4,0		3	660	170x330x200
SPT110		70x110	15x20		0,5-4,0		3	850	200x360x200
SPT110-V		70x110	15x20		0,5-4,0		5	900	200x360x225
SPT110-VC		70x110	15x20		0,5-4,0		5	960	200x240x225
<b>VIRGO</b>									
VRG70-2	70	70x70	14x16		1,5-4,0		1	380	110x160x130
VRG50-4	50	50x80	14x16		1,5-4,0		3	960	110x330x130
VRG70-4	70	70x110	14x16		1,5-4,0		3	1080	130x390x130
VRG70-4-V	70	70x110	16x16		1,5-4,0		4	1400	150x390x160

\* *METTIFOGLI A CARICA CONTINUA  
TOP-LOADING SHEET-FEEDER  
MARGEUR CHARGEMENT CONTINU  
ALIMENTADOR CARGA CONTINUA  
PAPIEREINWERFER MIT KONTINUIERLICHER LADUNG*

\*\* *METTIFOGLI AD ALTA-PILA  
RISING-PILE SHEET-FEEDER  
MARGEUR HAUTE-PILE  
ALIMENTADOR ALTA-PILA  
PAPIEREINWERFER HOCHSTAPLER*

\*\*\* *>300g/m<sup>2</sup> ALIMENTAZIONE MANUALE  
>300g/m<sup>2</sup> MANUAL FEEDING  
>300g/m<sup>2</sup> MARGE MANUELLE  
>300g/m<sup>2</sup> ALIMENTACION MANUAL  
>300g/m<sup>2</sup> MANUELLE VERSORGUNG*



**CMC ITALIA s.r.l.**

via Caveto, 18 - 20095 Cusano Milanino (MI) Italy - tel. +39 02 6193682 - fax +39 02 6197615 - e-mail: [cmc@iol.it](mailto:cmc@iol.it) - [www.cmc-italia.com](http://www.cmc-italia.com)